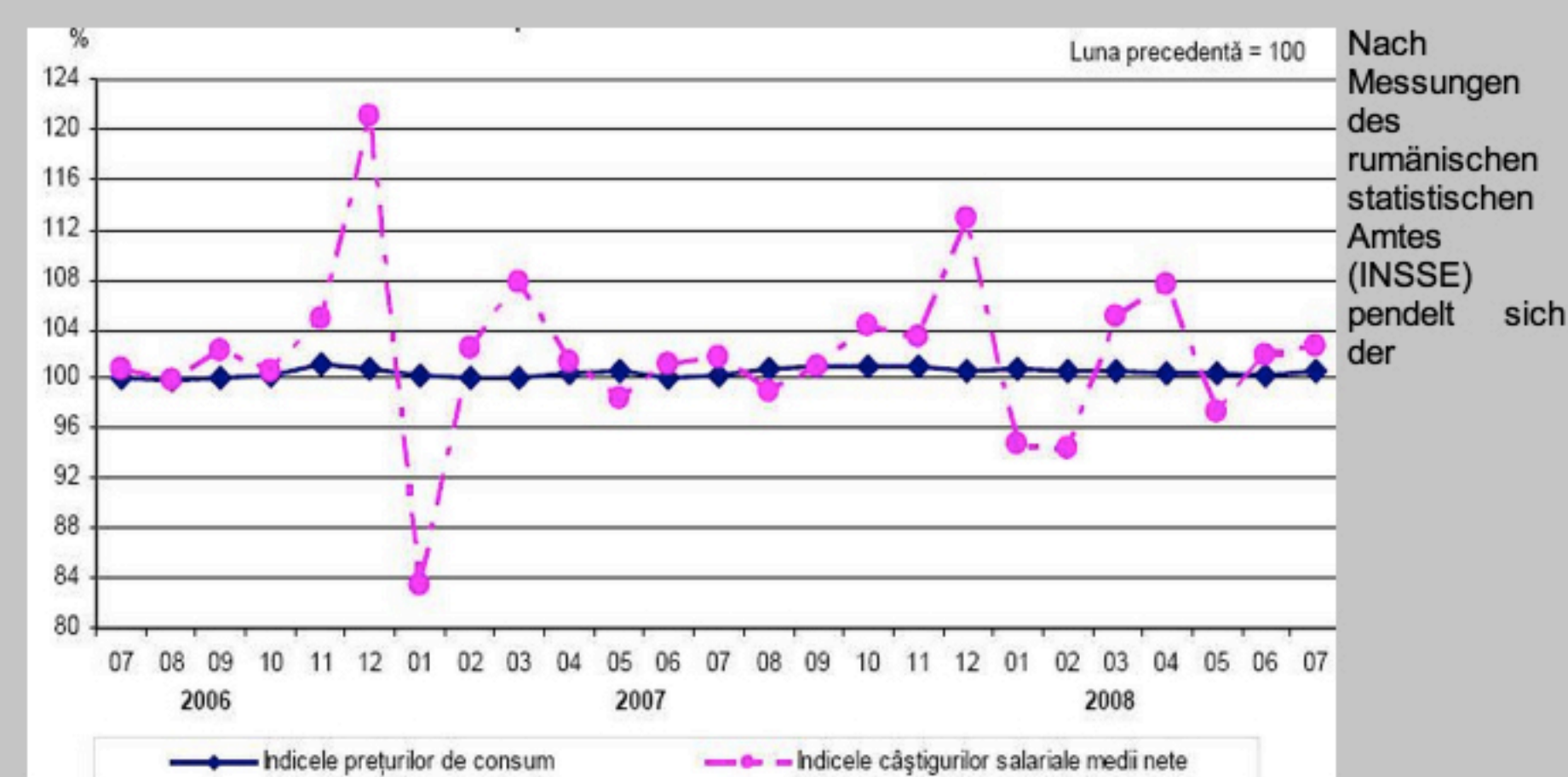


Evolutia câştigului salarial în România / Entgeltentwicklung in Rumänien / Development of Wages in Romania

Potrivit unui studiu realizat de Institutul National de Statistica (INSSE) tendinta de crestere accentuata a câştigului salarial mediu nominal se mentine. Comparativ cu luna iulie a anului 2007, câştigul salarial mediu net din iulie 2008 este cu 25,8% mai mare. Deasemenea indicele câştigului salarial real a înregistrat o crestere de 15,4%. În ciuda inflatiei crescute puterea de cumparare a salariului mediu a crescut substantial, indicele evolutiei salariale fiind de cele mai multe ori peste rata inflatiei.

Diagramul arate Evolutia indicilor preturilor de consum si a indicilor câştigurilor salariale medii nete iulie 2006 pina iulie 2008:

Salariul nominal mediu brut a atins în luna iunie 2008 nivelul de 1.769 RON, echivalent a 495 €, iar cel net 1.308 RON, echivalent a 366 €.



Wachstumspfad der Steigerung der effektiven Löhne und Gehälter ein. Im Vergleich zu den Entgelten der Arbeitnehmer im Juli 2007 sind die Nettoentgelte in dem Jahr um 25,8 % gestiegen. Im gleichen Zeitraum haben sich die Reallöhne – das sind Nettolöhne minus Preissteigerung – um 15,4 % nach oben entwickelt. Entsprechend merklich stieg die Kaufkraft an, weil die steuerfreien Nominallohne die Preissteigerung um 150 % überschritt.

Die Abbildung zeigt die Preissteigerung mit blauer Linie und die Nettolöhne mit pinkfarbener Linie. In absoluten Zahlen bedeutet dies, daß der durchschnittliche Bruttomonatslohn im Juni 2007 noch bei 1 308 RON oder 366 € lag, ein Jahr später aber schon bei 1 796 RON oder 495 €.

According to data of the national Romanian Institute of Statistics (INSSE) the path of growth of salaries in Romania is stabilising. In comparison with salaries in July 2007, the average net salaries have grown by 25,8 % in the July 2008. In the same period the real wages – which are the net salaries minus the internal inflation – have grown by 15,4 %. Respectively, the purchasing power increased significantly due to the exceeding growth of net nominal wages by 150 % more than inflation rate.

The diagram shows with the blue line how inflation developed in that period, while the pink line shows the growth of wages. In absolute figures the gross monthly wages have developed from 1 308 RON or 366 € in July 2007 towards 1 796 RON or 495 € in the following year.

Deficitul de personal obliga firmele la compromisuri / Personalmangel in zwingt zu Kompromissen / Lack of personnel forces companies to make compromises

"Se observa o scadere dramatica a numarului de aplicatii, in general, nu doar in perioada verii. Daca mai este si o pozitie foarte specializata, atunci gasirea candidatului potrivit devine deja o aventura", spune Irina Manolescu, director executiv pentru compania de consultanta HR Career Solutions International. Dupa luni de cautare a unui angajat, companiile isi revizuiesc pozitile scoase spre recrutare, in functie de raspunsurile pe care le primesc din piata fortei de munca, spune specialistul HR.

In aceste conditii, pe piata se practica, din ce in ce mai mult, head-huntingul, nu doar pentru pozitii de management, ci chiar pentru posturi de executie. "Acest lucru duce la o crestere nejustificata a costurilor unui proces de recrutare si nu reprezinta nici o solutie pe termen lung, pentru aceste pozitii de executie. In momentul in care am reusit sa atragem, de la o alta companie, o secretara, un contabil sau orice alta pozitie de executie, trebuie sa ne intrebam cat dureaza pana cand o alta companie va proceda la fel ca noi", explica Irina Manolescu.

"Die Bewerberzahlen gehen dramatisch zurück, nicht nur während der Sommermonate. Wenn es eine besondere Position zu besetzen gilt, dann kann die Suche nach geeigneten Kandidaten zu einem Abenteuer werden" - sagt Irina Manolescu, die Geschäftsführerin der Unternehmensberatung Career HR Solutions International. Nach ergebnisloser monatelanger Suche sind die Unternehmen gezwungen ihre Anforderungen zu überprüfen.

Unter diesen Bedingungen wird auf dem Markt zunehmend mehr Headhunting praktiziert, nicht nur für Management-Positionen, sondern auch für operative Arbeitsplätze. "Dies führt zu einer Erhöhung der Einstellungskosten und stellt keine langfristige Lösung dar. Die operativen Positionen bleiben daher oft unbesetzt. Denn sobald es uns gelungen ist, eine Sekretärin, einen Buchhalter oder eine Fachkraft für uns zu gewinnen, müssen wir uns fragen, wie lange es dauert bis ein anderes Unternehmen die Arbeitskraft auf dem gleichen Wege wieder abwirbt" - erklärt Irina Manolescu.



"The number of applications is decreasing, not only during the summer. If there is a very particular position, finding suitable candidates is already an adventure" says Irina Manolescu, executive director of the consulting company Career HR Solutions International. After months of fruitless searching for employees, companies have to review their positions they announced for recruiting.

Under these conditions head-hunting techniques are practiced increasingly, not only for management positions, but even for operational jobs. "This leads to an increase of recruitment process costs and does not represent any long-term solution to fill all operational positions needed. Once we managed to attract a secretary, an accountant or any other operational position representative from another company, we must ask ourselves how long will it take for another company until they will proceed the same way", explains Irina Manolescu.